

文公直編

公文用語大辭典

元珍



# 公文用語大辭典序

我自東裝游庠，以至今日，浸於書城字海之中。雖從戎十四年，轉戰南北，偏體錄錄，未嘗輟讀，遺傳性使然乎？自身亦莫能決也。

自卸甲歸來，乃從事著作，已達五年。除小說多種不計外，曾編中國軍事、蔣百萬言、中國空軍史、中國海軍史、中國交通史，現已成其二，尚有一在搜集材料中。

此外爲各雜誌所作之文，以及由漢口出版之中國外交史，自亦無存稿。又黨義、中央、種、第一部、中山叢書，即由直編成。時在孫氏據五省時，故其序以「翹健」二字爲名。其後各處翻印此書，鮮能有新材料發現。

歷年在軍中，一切文件，多自行起草。十九年供職立法院，日與文書法典爲伍。踴二年之力，積牘盈尺。自胡公以政見與當局相左，於二十二年春間辭職走港，直亦無意留京，遂移居海上，與舊友交游，筆耕硯田，聊以安身。

頻年經驗所及，每以普通行政公文，及訴訟文件，每苦無從着手，公文則託之文牘書記等

人訴訟則亦惟律師是倚，其是否可靠，是否無乖謬，尤無從判斷。

公文之範圍極廣，上行、平行、下行，各有其式，而上行有呈、書、報告、之別；平行有咨、電、公函、之別；下行有訓令或通令、指令、批、布告、公告、通告、之別。至於簽呈、通知、條諭、宣言、照會、檄文、雖非常用之文式，而亦對內對外所不可少者。前三項簽呈，為官署下級承辦或調查、陳述意見所用。如述事件，則用報告、通知，為對下屬一科或全體所用。或對整飭制度亦用之。派人辦事或署內之任何事件，關於少數人或一人有所指揮，以條諭行之。宣言，為對眾表意之文。照會，為外交來往之文。檄文，則誓眾出師或聲討反叛公布之文。故前三項為對內、對屬員、或對長官所用；後三項則對全國或對外國所用；此皆特別文式中之重要者。

公文之用語，千門百類，絕不可混用，界劃井然。在民國紀元前，各衙門之文案，係專門職業，與刑名分庭抗禮。今則此制已不存在，而公文之程式僅改革及詳為呈、易飭為令，其內容大同小異。

本書之主旨，係為作公文者開一坦途，故上編節錄各種公文；下編則收羅公文用辭。凡一切公文程式，各門類公文，各種公文中之用辭，廣行搜羅，乃成此編。

至此書之刊行計劃頗久。在二十四年之夏間，教育書店主人賀禮遜先生於曼殊大師全集及兒童文選刊行後，乃刊此公文用語大辭典及訴訟用語大辭典兩書，有關係者，則爲法律、公文及訴狀中引用固多，而訴訟中起訴、辯訴聲請及準備書狀中每文必引，倘不備法律者，將無所用之。

乃著手爲現代法規之編制。在二十二年以前，直一度服務於立法院之編譯處，爲法規之編輯。二十三年立法院法規彙編八冊出版。方始出版之時，刑法、刑事訴訟法、民事訴訟法、三種皆另行製定，尙有提審法、法院組織法、以及土地法、保險業法、簡易人壽保險法、農倉業法、會計法等皆未收入。卽廿三年輯出版，亦尙缺民事訴訟法、保險業法、簡易人壽保險法、農倉業法，未刊出。乃輯成現行法規全書出版時，直方在病中，未及校正編定，以致頗有錯字，惟有此足供兩辭典之參考。

本書原應早行出版，無奈病倒多時，以致延誤至今，累讀者諸公盼望，殊爲抱歉！

中華民國二十五年五月十日 萍水文公直（砥）序



# 公文用語大辭典目次

## 上編

### 第一卷

#### 公文用語

#### 一 黨政

##### 甲 起首用語

##### 乙 敘述用語

##### 丙 結束用語

#### 二 黨事

##### 甲 首敘用語

##### 乙 接敘用語

##### 丙 結束用語

### 第二卷 行政公文用語

#### 一 政務

##### 甲 起首用語

一 黨政 ..... 一  
甲 起首用語 ..... 一  
乙 敘述用語 ..... 六  
丙 結束用語 ..... 二一  
二 黨事 ..... 二七  
甲 首敘用語 ..... 二七  
乙 接敘用語 ..... 三五  
丙 結束用語 ..... 四九  
第二卷 行政公文用語 ..... 六一  
一 政務 ..... 六一  
甲 起首用語 ..... 六一

|     |        |     |
|-----|--------|-----|
| 乙   | 敘述用語   | 七〇  |
| 丙   | 結束用語   | 一一三 |
| 二   | 政事     | 一二六 |
| 甲   | 起首用語   | 一二六 |
| 乙   | 敘述用語   | 一三九 |
| 丙   | 結束用語   | 一九八 |
| 第三卷 | 軍政公文用語 | 一一八 |
| 一   | 軍事     | 二一八 |
| 甲   | 起首用語   | 二一八 |
| 乙   | 敘述用語   | 二二〇 |
| 丙   | 結束用語   | 二六九 |
| 二   | 軍務     | 二八六 |
| 甲   | 起首用語   | 二八六 |
| 乙   | 敘述用語   | 二九一 |
| 第四卷 | 外交公文用語 | 三二二 |

第五卷 教育公文用語

|   |      |     |
|---|------|-----|
| 一 | 交涉   | 三二三 |
| 甲 | 起首用語 | 三二三 |
| 乙 | 敘述用語 | 三一八 |
| 丙 | 結束用語 | 三四四 |
| 二 | 外務   | 三五四 |
| 甲 | 起首用語 | 三五四 |
| 乙 | 敘述用語 | 三六〇 |
| 丙 | 結束用語 | 三八〇 |
| 一 | 教務   | 三八七 |
| 甲 | 起首用語 | 三八七 |
| 乙 | 敘述用語 | 三九一 |
| 丙 | 結束用語 | 四一〇 |
| 二 | 教政   | 四一六 |
| 甲 | 起首用語 | 四一七 |
| 乙 | 敘述用語 | 四二〇 |

丙 結束用語……………四三五

第六卷 交通公文用語……………四四二

一 政務……………四四二

甲 起首用語……………四四二

乙 敘述用語……………四四六

丙 結束用語……………四七八

二 事務……………四八八

甲 起首用語……………四八八

乙 敘述用語……………四九三

丙 結束用語……………五一七

第七卷 財政公文用語……………五二四

一 理財……………五二四

甲 起首用語……………五二四

乙 敘述用語……………五二八

丙 結束用語……………五四六

二 財務……………五五二

甲 起首用語……………五五三

乙 敘述用語……………五五七

丙 結束用語……………五七七

第八卷 司法公文用語……………五八四

一 法政……………五八四

甲 起首用語……………五八四

乙 敘述用語……………五八八

丙 結束用語……………六一〇

二 法律……………六一八

甲 起首用語……………六一八

乙 敘述用語……………六二三

丙 結束用語……………六四八

第九卷 工商公文用語……………六五七

一 工務……………六五七

第十卷 農鑛公文用語

七四〇

一 農林

甲 起首用語……………七四〇

乙 敘述用語……………七四五

丙 結束用語……………七七五

二 漁鑛

甲 起首用語……………七八六

乙 敘述用語……………七九二

丙 結束用語……………八一七

二 商務

甲 起首用語……………六九七

乙 敘述用語……………七〇二

丙 結束用語……………七三〇

甲 起首用語……………六五七

乙 敘述用語……………六六二

丙 結束用語……………六八八

第十一卷 經濟公文用語

八二八

一 建設

八二八

甲 起首用語

八二八

乙 敘述用語

八三二

丙 結束用語

八五二

二 創革

八六一

甲 起首用語

八六一

乙 敘述用語

八六四

第十二卷 自治公文用語

八八八

一 施行

八八八

甲 起首用語

八八八

乙 敘述用語

八九二

二 職事

九一〇

甲 起首用語

九一〇

乙 敘述用語

九一四

丙 結束用語……………九二七

第十三 團體公文用語……………九三四

一 會務……………九三四

甲 起首用語……………九三四

乙 敘述用語……………九三七

丙 結束用語……………九五三

二 聲請……………九五九

甲 起首用語……………九五九

乙 敘述用語……………九六二

丙 結束用語……………九八三

第十四卷 警察公文用語……………九九一

一 警政……………九九一

甲 起首用語……………九九一

乙 敘述用語……………九九四

丙 結束用語……………一〇一二

二 警務……………一〇一九

甲 起首用語……………一〇一九

乙 敘述用語……………一〇二三

丙 結束用語……………一〇四二

## 下編

第一卷 呈咨公文語用……………一〇五一

一 呈文……………一〇五一

甲 起首用語……………一〇五一

二 咨文……………一〇六九

甲 起首用語……………一〇六九

第二卷 令諭公文用語……………一〇七九

一 諭文……………一〇七九

甲 起首用語……………一〇七九

二 令文……………一〇八二

甲 起首用語……………一〇八二

第三卷 檄啓公文用語……………一〇九四

一 啓文……………一〇九四

甲 起首用語……………一〇九四

乙 敘述用語……………一〇九八

丙 結束用語……………一〇九九

二 檄文……………一一〇一

甲 起首用語……………一一〇一

第四卷 布告公文用語……………一一〇三

一 布告……………一一〇三

甲 起首用語……………一一〇四

乙 敘述用語……………一一〇五

丙 結束用語……………一一〇七

二 告文……………一一〇九

甲 起首用語……………一一一〇

|   |      |     |
|---|------|-----|
| 乙 | 敘述用語 | 一一四 |
| 丙 | 結束用語 | 一一四 |

第五卷 聲明公文用語

一一一五

一 聲請

|   |      |      |
|---|------|------|
| 甲 | 起首用語 | 一一一五 |
| 乙 | 敘述用語 | 一一一五 |
| 丙 | 結束用語 | 一一一七 |

二 聲述

|   |      |      |
|---|------|------|
| 甲 | 起首用語 | 一一二一 |
| 乙 | 敘述用語 | 一一二三 |
| 丙 | 結束用語 | 一一二五 |

第六卷 陳訴公文用語

一一二六

一 訴願

|   |      |      |
|---|------|------|
| 甲 | 起首用語 | 一一二六 |
| 乙 | 敘述用語 | 一一二八 |

|     |        |     |
|-----|--------|-----|
| 第七卷 | 辯論公文用語 | 一三二 |
| 一   | 論述     | 一三七 |
| 甲   | 起首用語   | 一三七 |
| 乙   | 敘述用語   | 一三九 |
| 丙   | 結束用語   | 一四一 |
| 二   | 聲辯     | 一四二 |
| 甲   | 起首用語   | 一四二 |
| 乙   | 敘述用語   | 一四五 |
| 丙   | 結束用語   | 一四六 |
| 第八卷 | 請求公文用語 | 一四七 |